

32004R0862

30.4.2004

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

L 161/35

**UREDBA SVETA (ES) št. 862/2004****z dne 29. aprila 2004****o prilagoditvi Uredbe (ES) št. 2888/2000 Evropskega parlamenta in Sveta na področju prometa zaradi pristopa Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

sprejel izvirni akt sam ali skupaj z Evropskim parlamentom.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (3) Zato je temu primerno treba spremeniti Uredbo (ES) št. 2888/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2000 o razdelitvi dovolilnic za težka tovorna vozila, ki vozijo po Švici <sup>(3)</sup> –

ob upoštevanju Pogodbe o pristopu Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu „Pogodba o pristopu“) ter zlasti člena 2(3) Pogodbe,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

ob upoštevanju Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike ter prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija <sup>(2)</sup> (v nadaljnjem besedilu „Akt o pristopu“), ter zlasti člena 57(1) Akta,

Priloge k Uredbi (ES) št. 2888/2000 se nadomestijo z besedilom, navedenim v Prilogi.

**Člen 2**

ob upoštevanju predloga Komisije,

Ta uredba začne veljati z dnem začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu.

ob upoštevanju naslednjega:

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

- (1) Za nekatere pravne akte, ki ostanejo veljavni po 1. maju 2004 in jih je treba zaradi pristopa prilagoditi, v Aktu o pristopu niso bile predvidene potrebne prilagoditve ali pa so bile predvidene, vendar so potrebne druge prilagoditve. Vse te prilagoditve morajo biti sprejete pred pristopom, da ob njem začnejo veljati.

V Luxembourg, 29. aprila 2004

- (2) Na podlagi člena 57(2) Akta o pristopu mora takšne prilagoditve sprejeti Svet v vseh tistih primerih, ko je Svet

Za Svet  
Predsednik  
M. McDOWELL

<sup>(1)</sup> UL L 236, 23.9.2003, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

<sup>(3)</sup> UL L 336, 30.12.2000, str. 9.

## PRILOGA

## „PRILOGA I

**Razdelitveni ključ za dodeljevanje dovolilnic za ‚polno težo‘**

Komisija dodeljuje državam članicam dovolilnice za ‚polno težo‘ po naslednjem razdelitvenem ključu:

Država članica	%
Belgija	6,9
Danska	1,4
Nemčija	25
Grčija	0,9
Španija	2
Francija	15
Irska	0,85
Italija	24
Luksemburg	1,45
Nizozemska	8,9
Avstrija	8
Portugalska	0,7
Finska	0,8
Švedska	0,75
Združeno kraljestvo	3,35
Skupaj	100

Skupno število dovolilnic, razdeljenih za leti 2001 in 2002, znaša 300 000, za leti 2003 in 2004 pa 400 000.

Za obdobje od 1. januarja 2004 do 31. decembra 2004 Komisija dodeli državam članicam dodatnih 10 000 dovolilnic za ‚polno težo‘ po naslednjem razdelitvenem ključu:

Država članica	Število dovolilnic
Češka	3 164
Estonija	440
Ciper	66
Latvija	132
Litva	308
Madžarska	1 934
Malta	352
Poljska	2 109
Slovenija	1 055
Slovaška	440
Skupaj	10 000

## PRILOGA II

**Razdelitveni ključ za dodeljevanje ‚praznih‘ dovolilnic**

Komisija dodeljuje državam članicam ‚prazne‘ dovolilnice po naslednjem razdelitvenem ključu:

Država članica	2001 do 2004
Belgija	14 067
Danska	1 310
Nemčija	50 612
Grčija	5 285
Španija	1 500
Francija	16 126
Irska	220
Italija	93 012
Luksemburg	3 130
Nizozemska	21 517
Avstrija	2 183
Portugalska	192
Finska	867
Švedska	381
Združeno kraljestvo	9 598
Skupaj	220 000

Za obdobje od 1. januarja 2004 do 31. decembra 2004 Komisija dodeli državam članicam dodatnih 5 500 ‚praznih‘ dovolilnic po naslednjem razdelitvenem ključu:

Država članica	Število dovolilnic
Češka	1 741
Estonija	242
Ciper	36
Latvija	73
Litva	169
Madžarska	1 064
Malta	193
Poljska	1 160
Slovenija	580
Slovaška	242
Skupaj	5 500

## PRILOGA III

**Metodologija za določitev dodeljevanja dovolilnic**

Dodeljevanje dovolilnic, določeno v prilogah I in II, bo opravljeno po naslednji metodologiji:

**1. Države članice EU-15**

Dovolilnice za ‚polno težo‘

Na začetku bo vsaka država članica prejela 1 500 dovolilnic.

Nato bodo preostale dovolilnice dodeljene v enakih delih na podlagi meril v zvezi z dvostranskim in tranzitnim prometom.

Ta rezultat bo nekoliko prilagojen zaradi upoštevanja posebnega zemljepisnega položaja nekaterih držav članic.

*Dvostranski promet*

Dodeljevanje bo opravljeno na podlagi deležev vsake države članice v dvostranskem prometu v Švico in iz nje.

*Tranzitni promet*

Dodeljevanje bo opravljeno na podlagi deležev težkih tovornih vozil, registriranih v zadevi državi članici, pri skupnem številu preusmerjenih kilometrov v čezalpskem cestnem prometu sever–jug in jug–sever kot rezultat sedanje omejitve mase v Švici.

Preusmerjena kilometrina bo izračunana kot razlika med dejansko razdaljo čezalpskih voženj in najkrajšo razdaljo skozi Švico. Kilometrini skozi Švico bo prilagojena z dodatkom 60 kilometrov zaradi upoštevanja zamud na meji in razmer v cestnem prometu.

Tistim državam članicam, ki bi z zgoraj navedeno metodo izračunavanja dobile manj kakor 200 dovolilnic, bo dodeljenih 200 dovolilnic.

‚Prazne‘ dovolilnice

‚Prazne‘ dovolilnice bodo dodeljene na podlagi deležev vozil, ki so registrirana v državah članicah in katerih skupna masa znaša med 7,5 in 28 tonami, v tranzitnem prometu teh vozil skozi Švico.

**2. Nove države članice**

Dovolilnice za ‚polno težo‘

Države članice, ki so sklenile dvostranske sporazume s Švico (Češka, Estonija, Latvija, Litva, Madžarska, Poljska in Slovenija), bodo prejele najmanj enako število dovolilnic, kakor bi ga prejele na podlagi dvostranskih sporazumov za obdobje od 1. maja 2004 do 31. decembra 2004, če bi ti sporazumi ostali veljavni v letu 2004.

Cipru, Malti in Slovaški se dodelijo dovolilnice na podlagi njihovih deležev prometa v Švico in iz nje, pa tudi v tranzitu skozi Švico v letu 2002.

Preostale razpoložljive dovolilnice za deset novih držav članic bodo razdeljene sorazmerno.

‚Prazne‘ dovolilnice

Ker bo Skupnost prejela 5500 ‚praznih‘ dovolilnic, kar znaša 55 % od števila dovolilnic za ‚polno težo‘, se bodo ‚prazne‘ dovolilnice dodeljevale v tem razmerju.“